



Слава Ісусу Христу! - Слава на віки! Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

12 квітня 2020 – Вхід Господній в Єрусалим – Квітна Неділя April 12, 2020 – Entry of Our Lord into Jerusalem – Palm Sunday

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Благословення лози * **LIVE STREAM** * Blessing of willows and palms

Понеділок, 13 квітня **Monday, April 13**
8:00AM За здоров'я Марії, Марчика, Анни й Андріяна (ж. род. Немелівський)
Health of Maria, Marchyk, Anna and Andrian (Nemelivsky Family)

Вівторок, 14 квітня **Tuesday, April 14**
8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. род. Немелівський)
Health of Myroslaw (Nemelivsky Family)

Середа, 15 квітня **Wednesday, April 15**
8:00AM За здоров'я Стефана (ж. род. Косцьолек)
Health of Stefan (Kosciolek Family)

Великий Четвер, 16 квітня **Great Thursday, April 16**
9:00AM Літургія св. Василя Великого
Liturgy of St. Basil the Great
6:00PM Утреня Страстей (12 Євангелій) * **LIVE STREAM** * Matins of Passion of Christ-12 Gospels

Велика П'ятниця, 17 квітня (строгий піст) **Holy & Great Friday, April 17 (strict fast)**
Строгий піст від м'ясних і молочних страв
Strict fasting from meat and dairy products
6:00PM Вечірня і Виставлення Плащаниці * **LIVE STREAM** * Vespers and Exposition of Holy Shroud

Велика Субота, 18 квітня **Holy Saturday, April 18**
Піст від м'ясних страв
Fasting: No meat
9:00AM Літургія св. Василя Великого
Liturgy of St. Basil the Great
1:00PM Єрусалимська Утреня
Jerusalem Matins
2:00-3:00 Св. Сповідь (укр./англ.)
Confessions (Ukr./Eng.)
3:00PM Свячення Великодніх страв * **LIVE STREAM** * Blessing of Easter Foods

Свята Пасха – Воскресіння Христове, 19 квітня **Easter – Resurrection of Our Lord, April 19**
8:00AM Надгробне, Воскресна Утреня * **LIVE STREAM** * Prayers at the Tomb, Resurrection Matins
9:00AM Пасхальна Божественна Літургія * **LIVE STREAM** * Paschal Divine Liturgy

Світлі Понеділок і Вівторок, 20-21 квітня **Bright Monday & Tuesday, April 20-21**
9:00AM Божественні Літургії
Divine Liturgies

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Флп. 4, 4-9 Євангеліє – Йо. 12, 1-18

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Ді. 1, 1-8 Євангеліє – Йо. 1, 1-17

«Не я б'ю, верба б'є, за тиждень – Великдень, недалечко – червоне яєчко»

Dear Parishioners and Guests:

In accordance with the April 1st memorandum of the Bishops of the Ukrainian Catholic Church in the USA regarding of the COVID-19 pandemic, please note that all Holy Week and Pascha services will be celebrated without the physical presence of the body of the faithful.

“We ask you to celebrate the great mysteries of our salvation in Christ's Death and Resurrection at home. We encourage you to participate as fully as you can in Holy Week and Pascha services by way of radio, television or live-streamed broadcasts. We encourage all the faithful to turn to the Church's treasury of prayer, praying individually or as a family in the domestic church. Christ is truly among us!”

1. **The faithful can participate in the celebration of Divine Liturgies and the Blessing of Willows and Easter Baskets via live-streamed services.** The blessing pronounced in our churches will extend to the respective items in our homes. The prayer of blessing is the key element in these sacramental rituals. The faithful who have holy water in their homes may sprinkle it on these items while participating in the prayer via internet or by saying the prayers of blessing alone or together as a family or household.

2. **The Great Friday Vespers with the placement of the Holy Shroud and Resurrection Matins services ought to take place within the church with no processions.** The procession with the Holy Shroud can take place around the holy altar, and the opening rituals of Resurrection Matins can be conducted in front of the royal doors of the iconostasis instead of at the outside church doors.

3. **The faithful can continue to approach the Sacrament of Reconciliation/Confession on an individual basis.** Priests should indicate to parishioners when and where they are available for confessions maintaining the prescribed safe distance between priest and penitent. When confession is not possible, faithful are encouraged to make Acts of Perfect Contrition, when a penitent sincerely regrets his or her sins, not merely out of fear of God's just punishment, but because of having offended Our Loving Lord. This year, the canonical obligation of going to confession in the season of Easter can be fulfilled in the time period extending to the feast of Pentecost.

Our Church will be open for private prayer 30 minutes before each service.

Services will be streamed live on our YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UClqsv2paiknvSjrWkOLRbfQ>

Both the Ukrainian and English versions of the memo can be found on our website and FB page:

WWW.HOLYTRINITY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCN

Please follow/like our Facebook page and subscribe to our YouTube channel!



Господи, укріпи нашу віру, щоб ми відважно
йшли за Тобою у Твій Страсний Тиждень.
Щоб з Тобою ми перейшли від смерті до
воскресіння, від темряви до світла.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – За Парафіян.

БЛАГОСЛОВЕННІ ВЕРБИ можна підібрати у Квітну Неділю після Божественної Літургії біля великого дерев'яного хреста (на подвір'ї церкви).

«Найважливіше не що не їсти, а кого “не їсти”»

(Митрополит Борис Гудзак про Великий піст)

TODAY'S READINGS: Epistle – Phil. 4:4-9 Gospel – John 12:1-18

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 1:1-8 Gospel – John 1:1-17

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Parishioners.

BLESSED WILLOWS will be available for pickup on Palm Sunday after the Divine Liturgy near the large wooden cross (Church courtyard/driveway).

Financial Recap – 04/05/2020

Parishioners	\$ 742.00
Guests	21.00
Candles	56.00
Poor	5.00
Dues	60.00
F/D Annunciation	25.00
Palm Sunday	5.00
Easter Flowers	35.00
Good Friday	5.00
Bright Week	5.00
Easter Sunday	10.00
Varenky	16.00
Meat Sales	102.00
Total Contributions:	\$1,087.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary